

Orlikow	Peterson	Robinson	Schroder	Tousignant
Ostiguy	Pinard	(Etobicoke—Lakeshore)	Simmons	Trudeau
Ouellet	Portelance	Rompkey	Skelly	Turner
Parent	Rae	Rooney	Smith	Veillette
Parker	Regan	Rose	Stollery	Watson
Pelletier	Reid	Rossi	Tardif	Weatherhead
Penner	(Kenora—Rainy River)	Roy	Tessier	Whelan
Pepin	Riis	Sargeant	Tobin	Yanakis
	Roberts	Savard		Young—170

Mr. Knowles, seconded by Mr. Ittinuar, moved in amendment thereto,—That the proposed *Constitution Act, 1981* be amended by

(a) adding immediately after line 40 on page 9 the following section:

“28. Notwithstanding anything in this Charter, the rights and freedoms referred to in it are guaranteed equally to male and female persons.”;

(b) renumbering the subsequent clauses accordingly;

(c) adding to clause 54 immediately after line 20 on page 20 the following paragraph:

“(c) the rights of the aboriginal peoples of Canada set out in Part II;” and

(d) relettering paragraphs (c) to (h) of clause 54 as paragraphs (d) to (i).

And the question being put on the amendment, it was agreed to on the following division:

M. Knowles, appuyé par M. Ittinuar, propose l'amendement suivant,—Qu'on modifie le projet de *Loi constitutionnelle de 1981*:

a) en ajoutant, immédiatement après la ligne 37, page 9, ce qui suit:

«28. Indépendamment des autres dispositions de la présente charte, les droits et libertés qui y sont mentionnés sont garantis également aux personnes des deux sexes.»;

b) en renumérotant les articles qui en découlent;

c) en ajoutant, à l'article 54, immédiatement après la ligne 19, page 20, l'alinéa suivant:

«c) les droits des peuples autochtones du Canada énoncés à la partie II;» et

d) en changeant la désignation littérale des alinéas c) à h) de l'article 54 qui en découlent.

Cet amendement, mis aux voix, est agréé, par le vote suivant:

(Division—Vote N° 58)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Allmand	Campbell	Daudlin	Fisher	Harquail
Althouse	(Cardigan)	Dawson	Fleming	Hawkes
Andre	Campbell (Miss)	Deans	Flis	Hees
Anguish	(South West Nova)	De Bané	Forrestall	Henderson
Appolloni (Mrs.)	Campbell	de Corneille	Foster	Herbert
Axworthy	(LaSalle)	de Jong	Fox	Hervieux-Payette
Bachand	Cardiff	Demers	Francis	(M ^{me})
Baker	Carney (Miss)	Deniger	Fraser	Hopkins
(Gander—Twillingate)	Chénier	Desmarais	Fretz	Hovdebo
Baker	Chrétien	Dick	Friesen	Hudecki
(Nepean—Carleton)	Clark	Dingwall	Frith	Huntington
Beatty	(Yellowhead)	Dinsdale	Fulton	Irwin
Beauchamp-Niquet (M ^{me})	Clarke	Dion	Garant	Isabelle
Bégin (M ^{me})	(Vancouver Quadra)	Dionne	Gass	Ittinuar
Benjamin	Coates	(Chicoutimi)	Gauthier	Jarvis
Berger	Collenette	Dionne	Gendron	Jelinek
Blackburn	Comtois	(Northumberland—	Gilchrist	Jewett (Miss)
Blaikie	Cook	Miramichi)	Gimaiel	Johnston
Blais	Cooper	Domme	Gingras	Joyal
Blaker	Corbett	Dubois	Gourd	Kaplan
Blenkarn	Corbin	Duclos	Gray	Keeper
Bloomfield	Corriveau	Dupont	Guilbault	Kelly
Bockstael	Cosgrove	Dupras	Gurbin	Kempling
Bosley	Côté (M ^{me})	Duquet	Gustafson	Kilgour
Bossy	Cousineau	Ellis	Halliday	Killens (M ^{me})
Bradley	Crombie	Elzinga	Hamilton	King
Breau	Crosby	Epp	(Qu'Appelle—	Knowles
Broadbent	(Halifax West)	Erola (Mrs.)	Moose Mountain)	Kristiansen
Bujold	Cullen	Ethier	Hamilton	Kushner
Burghardt	Cyr	Evans	(Swift Current—	Lachance
Bussièrès	Dantzer	Fennell	Maple Creek)	Lajoie
Caccia	Darling	Ferguson	Hargrave	Lalonde